

[Text]

**Senator Smith (Colchester):** I am calling a spade a prejudice, I guess.

**Mr. Robinson:** Mr. Chairman, I am not sure whether I am in order in referring to an additional amendment which is not contained in the bill as the committee has it, but which is to be found on the Order Paper of the House of Commons.

**The Chairman:** It is now before the Commons.

**Mr. Robinson:** It is now before the Commons, yes. This is a specific amendment which, I gather, is to be introduced and which makes a more precise reference to the question of native claims.

**The Chairman:** Would the committee members like to hear this proposed amendment which will be before the Commons? We know there are to be eleven of them. There is the possibility, I suppose, that at least some of them will be accepted. If so, that is the way we will receive the bill. But it is entirely up to the members of the committee.

**Senator Macnaughton:** It would be useful, I am sure.

**Senator Hays:** Just before you do that, how do you define "resident"?

**Mr. Robinson:** The question of the definition of "resident" is one which will be determined in the detailed terms and conditions which will flow from the passage of this bill. In Schedule III of this bill there are general terms and conditions which are set forth, and these terms and conditions will be given to the company and they will be a requirement imposed on the company as a condition of receiving the certificate. The terms and conditions which are set forth in Schedule III of the bill are in fairly general terms, and there is a requirement for a more detailed set of terms and conditions, both social and economic and also environmental. It is in the development of these detailed terms and conditions that the definition of "resident" will be made.

**Senator Hays:** So it is not defined at the present time?

**Mr. Robinson:** No, it is not.

**Senator Lucier:** At the moment a resident is anybody who has been up there at least two weeks and has his name at least once in the gossip columns!

**Senator Smith (Colchester):** Mr. Chairman, I do not want to prolong the discussion over one point, but since Senator Lang indicated the opinion—

**Senator Lang:** I don't indicate anything; I say something.

**Senator Smith (Colchester):** All right, he says something. In his opinion, the words "in a just and equitable manner" are simply cosmetic. On reflection, I am prepared to take him seriously on that, although at first I thought he was being facetious. I now see what he means. That seems to put more emphasis on the fact that the words "without prejudice to rights" have not been included. As I understand it, the words "without prejudice to rights" are pretty clearly understood,

[Traduction]

**Le sénateur Smith (Colchester):** Je crois que j'appelle un chat un préjudice.

**M. Robinson:** Monsieur le président, je ne suis pas certain de me conformer au Règlement en faisant allusion à un amendement supplémentaire qui n'est pas contenu dans le bill dont le Comité est saisi mais qui figure au feuillet de la Chambre.

**Le président:** Les Communes l'étudient présentement?

**M. Robinson:** Oui. Il s'agit d'un amendement précis lequel, je crois, doit être présenté et se rapporte plus précisément à la question des droits des autochtones.

**Le président:** Les membres du Comité voudraient-ils entendre cet amendement proposé qui sera étudié par les Communes? Nous savons qu'il y en aura 11. Il est possible, je suppose, que quelques-uns au moins soient adoptés. Le cas échéant, c'est de cette façon que nous recevrons le bill. Mais cela dépend entièrement des membres du Comité.

**Le sénateur Macnaughton:** Ce serait utile, j'en suis convaincu.

**Le sénateur Hays:** Avant de procéder, comment définissez-vous «résident»?

**M. Robinson:** La question de la définition de «résident» est une de celles qui seront déterminées dans les modalités détaillées qui découleront de l'adoption du bill. A l'annexe III du présent bill, des modalités générales sont établies; elles seront transmises à la société et cette dernière devra satisfaire à ces exigences si elle veut obtenir le certificat. Les modalités qui sont définies à l'annexe III du bill sont assez générales et il faut prévoir des modalités plus détaillées en ce qui concerne les répercussions sociales, économiques et écologiques. C'est dans le cadre de l'élaboration de ces modalités détaillées que sera rédigée la définition de «résident».

**Le sénateur Hays:** Ce terme n'est donc pas encore défini.

**M. Robinson:** Non, il ne l'est pas.

**Le sénateur Lucier:** A l'heure actuelle, on reconnaît le statut de résident à quiconque vit dans cet endroit depuis au moins deux semaines et à quiconque dont le nom a été cité dans un journal à patins.

**Le sénateur Smith (Colchester):** Monsieur le président, je ne veux pas prolonger la discussion sur un point en particulier, mais puisque le sénateur Lang a exprimé l'opinion...

**Le sénateur Lang:** Je n'ai pas exprimé une opinion. J'ai dit quelque chose.

**Le sénateur Smith (Colchester):** Très bien, il a dit quelque chose. A son avis les mots «avec équité» ne sont que simple parure. Après avoir réfléchi, je suis disposé à croire qu'il était sérieux à ce sujet, bien que j'aie tout d'abord cru qu'il plaisantait. Mais je vois maintenant ce qu'il veut dire. Cela semble insister davantage sur le fait que les mots «sans préjudice aux droits» n'ont pas été inclus. D'après ce que je comprends, les mots «sans préjudice aux droits» se comprennent assez bien et